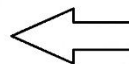


**ŽÁDOST A SMLOUVA****Mrkalová Pavlína (ÚMČ Praha 10)**

**Od:** [REDACTED]  
**Odesláno:** pátek 20. ledna 2023 22:43  
**Komu:** Mrkalová Pavlína (ÚMČ Praha 10)  
**Kopie:** [REDACTED]; Heřmanská Dana Bc. (ÚMČ Praha 10)  
**Předmět:** Re: Deinstalace Petr Stibral ( festival M3/ Umění v prostoru), parc. č. 2487/7, k.ú. Vršovice

Dobrý den, paní Mrkalová,  
mluvila jsem dnes s paní Nguyenovou z Odboru evidence majetku Magistrátu hl. m. P. - během úterý nám odpoví, zda je možné sochu Petra Stibrala přestěhovat na nové místo. Jakmile informaci budu mít k dispozici, obratem Vám ji dám na vědomí. O prodloužení doby instalace do konce března ale žádáme i v případě, že přesun ze strany Magistrátu povolený nebude, neboť se pak pokusíme najít nové místo na nejbližším možném pozemku v majetku P10.  
Děkujeme, [REDACTED]



On Fri, Jan 20, 2023 at 2:15 PM Mrkalová Pavlína (ÚMČ Praha 10) <[Pavlina.Mrkalova@praha10.cz](mailto:Pavlina.Mrkalova@praha10.cz)> wrote:

Vážená paní [REDACTED]

ve věci prodloužení smlouvy o nájmu části pozemku je možné jednat v případě, že bude znám přesný termín prodloužení z Vaší strany, případně přesunutí sochy Petra Stibrala na jiný pozemek ve správě MČ Praha 10. Tyto skutečnosti jsou rozhodné k jednání orgánů MČ P-10.

S přáním pěkného dne

Pavlína Mrkalová  
referentka referátu pozemků

Telefon : +420 267 093 524  
Fax: +420 267 093 636  
e-mail: [pavlina.mrkalova@praha10.cz](mailto:pavlina.mrkalova@praha10.cz)

Úřad městské části Praha 10  
Vršovická 1429/68  
101 38, Praha 10

-----Original Message-----

From: J [REDACTED] mlt [REDACTED]  
Sent: Friday, January 20, 2023 10:56 AM  
To: Mrkalová Pavlína (ÚMČ Praha 10) <[Pavlina.Mrkalova@praha10.cz](mailto:Pavlina.Mrkalova@praha10.cz)>  
Subject: Deinstalace Petr Stibral ( festival M3/ Umění v prostoru)

Dobrý den paní Mrkalová,

včera jsem mluvila s paní [REDACTED] situace je taková, že bychom byli moc rádi za možnost dalšího prodloužení sochy Petra Stibrala. O přemístění paní [REDACTED] jedná, ale delší čas by byl velmi potřebný - a to i z důvodu horší deinstalace během února, jelikož základy budou zmrzlé.

Myslíte tedy, že by to ještě jednou mohlo projít radou?

Děkujeme a přeji hezký den

[REDACTED]



## SMLOUVA O VÝPŮJČCE č. 2022/OMP/0777

Na jedné straně

### **Městská část Praha 10**

se sídlem: Vršovická 68, 101 38 Praha 10  
 IČO: 000 63 941  
 DIČ: CZ00063941  
 bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.  
 č. ú.: 19-2000733369/0800  
 zastoupená Renatou Chmelovou, starostkou  
 ke smluvnímu jednání oprávněn vedoucí odboru majetkoprávního Mgr. Tomáš Urbánek

(dále jen jako „půjčitel“)

a

na straně druhé

### **BUBEC, o.p.s.**

se sídlem: Radouňova 366/1, Řeporyje, 155 00 Praha 5  
 IČO: 708 24 185  
 DIČ: CZ070824185  
 bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.  
 č. ú.: 131393369/0800  
 zastoupená [redacted] na základě plné moci

(dále jen jako „vypůjčitel“)

(půjčitel a vypůjčitel dále společně také jen jako „účastníci“)

spolu níže uvedeného dne, měsíce a roku na základě svobodného a vážného projevu vůle a v souladu zejména s ustanovením § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „NOZ“), o vyjednávání o všech jejích okolnostech a podmínkách uzavřeli tuto

## **SMLOUVU O VÝPŮJČCE**

### **Čl. I.**

#### **ÚVODNÍ PROHLÁŠENÍ PŘEDMĚT A ÚČEL VÝPŮJČKY**

1. Hl. m. Praha je vlastníkem nemovité věci - pozemku parc. č. **2487/7**, o výměře **4 356,0 m<sup>2</sup>**, druh pozemku **ostatní plocha**, v k. ú. **Vršovice** (dále jen „**Pozemek**“), zapsaným na **LV 1035**, v katastru nemovitostí vedeném u Katastrálního úřadu pro hlavní město Prahu, Katastrální pracoviště Praha, katastrální území **Vršovice**.

2. Půjčitel prohlašuje, že ve smyslu příslušných ustanovení zákona č. 131/2000 Sb., o hl. m. Praze, a vyhl. č. 55/2000, Sb. hl. m. Prahy, Statutu hl. m. Prahy, je mu **Pozemek** svěřen do správy. Půjčitel dále prohlašuje, že v rámci svěřené správy je, mimo jiné, oprávněn k právnímu jednání ohledně majetku svěřeného do správy a tedy je oprávněn i k uzavření této smlouvy o výpůjčce.
3. Účastníci se dohodli, že **předmětem výpůjčky** je užití části **Pozemku** parc. č. **2487/7**, o výměře **14,0 m<sup>2</sup>**, druh pozemku **ostatní plocha**, ve vlastnictví **půjčitele**, zapsanou na **LV 1035**, v katastru nemovitostí vedeném u Katastrálního úřadu pro hlavní město Prahu, Katastrální pracoviště Praha, katastrální území **Vršovice**. Předmět výpůjčky je vyznačen na přiloženém situačním snímku, který tvoří nedílnou součást této smlouvy jako její **příloha**.
4. Předmět výpůjčky přenechává půjčitel vypůjčiteli k dočasnému bezplatnému užívání, a to výhradně za účelem **umístění uměleckého díla – dřevěné sochy o rozměrech 400 cm x 350 cm x 400 cm (šířka x délka x výška)**. Účastníci se dohodli, že umělecké dílo bude po dobu výpůjčky ve vlastnictví vypůjčitele. Vypůjčitel se zavazuje spravovat umělecké dílo po celou dobu výpůjčky na své vlastní náklady, to je zajistit veškerý provoz, servis, údržbu i případné jeho opravy. Vypůjčitel rovněž odpovídá za provoz uměleckého díla a za zajištění jeho bezpečnosti při užívání.
5. Půjčitel a vypůjčitel prohlašují, že půjčitel přenechává vypůjčiteli předmět výpůjčky ve stavu způsobilém k řádnému užívání dle této smlouvy; vypůjčitel toto své prohlášení činí s ohledem na skutečnost, že si předmět výpůjčky bezprostředně před uzavřením této smlouvy prohlédl a je mu znám jeho stav.
6. Vypůjčitel ke dni uzavření této smlouvy předmět výpůjčky bude užívat, což je považováno za užívání v souladu s touto smlouvou. Účastníci se dohodli, že po uzavření této smlouvy bude nejdéle do 10dnů sepsán předávací protokol, jehož součástí bude i aktuálně příslušná fotodokumentace.
7. Vypůjčitel prohlašuje, že mu je známo, jak předmět výpůjčky řádně užívat a jaká rizika mu a třetím osobám z jeho užívání mohou vyplýnout.

## Čl. II. DOBA VÝPŮJČKY

1. Tato smlouva se uzavírá **na dobu určitou od 1. 6. 2022 do 31. 10. 2022**.
2. Půjčitel může požadovat vrácení předmětu výpůjčky před ukončením doby výpůjčky dle libosti a zejména pak v případě, užívá-li jej vypůjčitel v rozporu s touto smlouvou. Vypůjčitel odevzdá půjčiteli předmět výpůjčky bez zbytečného odkladu, nejdéle však ve lhůtě do 15dnů po té, co o jeho vrácení půjčitel písemně požádá.
3. Vypůjčitel může vrátit předmět výpůjčky poté, co vrácení předmětu výpůjčky písemně oznámil půjčiteli a současně uběhla lhůta nejméně 30dnů ode dne doručení písemného oznámení o vrácení předmětu výpůjčky půjčiteli. V dohodě s půjčitelem lze lhůtu stanovenou předchozí větou zkrátit.



4. Ke dni skončení této smlouvy je vypůjčitel povinen půjčiteli vrátit předmět výpůjčky nezneškodnocený, ve stavu odpovídajícímu obvyklému opotřebení. Vypůjčitel je povinen z něj oddělit vše, co k němu přidal nebo učinil jeho součástí, neurčí-li půjčitel jinak.
5. Při skončení výpůjčky odevzdá vypůjčitel předmět výpůjčky půjčiteli nejpozději k poslednímu dni uplynutí lhůty pro vrácení výpůjčky ve smyslu tohoto článku smlouvy. Předáním se pro účely této smlouvy míní zejména úplné vyklizení předmětu výpůjčky a splnění podmínek stanovených předchozím odstavcem. O odevzdání předmětu výpůjčky se pořídí předávací protokol.

### Čl. III. DALŠÍ PRÁVA A POVINNOSTI

1. Užívat předmět výpůjčky k jinému účelu, než jak je stanoveno v této smlouvě, může vypůjčitel pouze po předchozí písemné dohodě s půjčitelem.
2. Vypůjčitel není oprávněn přenechat předmět výpůjčky jinému do užívání, stejně tak jej jakkoliv měnit (mimo případy plynoucí z této smlouvy) včetně provádění stavebních úprav vyžadujících stavební povolení nebo ohlášení stavebnímu úřadu, ledaže mu k tomu půjčitel předem písemně udělí souhlas.
3. Vypůjčitel se zavazuje užívat předmět výpůjčky výlučně pro účely dle této smlouvy, jak jsou uvedeny zejména v čl. I. odst. 4.
4. Vypůjčitel se zavazuje udržovat pořádek a čistotu na předmětu výpůjčky a v jejím bezprostředním okolí a dodržovat pravidla požární ochrany, hygienické předpisy a dodržovat zásady obecné bezpečnosti při užívání předmětu výpůjčky. Vypůjčitel je mimo jiné povinen v souladu se zákonem č. 541/2020 Sb., o odpadech, ve znění pozdějších předpisů, odděleně shromažďovat, třídit a předávat k využití a zneškodnění odpad vzniklý na předmětu výpůjčky a při své činnosti nebo v rozsahu své působnosti je povinen předcházet vzniku odpadů a omezovat jejich množství.
5. Obvyklé náklady spojené s užíváním věci nese vypůjčitel ze svého.
6. Vypůjčitel se musí zdržet všeho, čím by nad míru přiměřenou poměrům obtěžoval jiného nebo čím by vážně ohrožoval výkon jeho práv.
7. Na předmětu výpůjčky nesmí být umístěno žádné zařízení sloužící reklamě bez předchozího písemného souhlasu půjčitele. Pokud vypůjčitel toto ustanovení poruší, bere na vědomí, že půjčitel je oprávněn požadovat její odstranění a vypůjčitel je povinen tak učinit neprodleně a na vlastní náklady.
8. Vypůjčitel je povinen v souvislosti s výpůjčkou si počínat tak, aby nedocházelo ke škodám na zdraví, majetku a životním prostředí, včetně zamezení vzniku rizik a zajištění potřebné míry bezpečnosti v rámci účelu výpůjčky, přičemž při nedodržení této povinnosti nese vypůjčitel odpovědnost za škody způsobené na zdraví, majetku a životním prostředí. V případě hrozícího nebezpečí se vypůjčitel zavazuje k tomu, že provede zásah, který zamezí vzniku dalších škod a neprodleně bude informovat půjčitele o vzniklých škodách a závadách.

9. Vypůjčitel je povinen odstranit závady a poškození předmětu výpůjčky, které způsobil on nebo jiné osoby prodlévající v/na předmětu výpůjčky s jeho souhlasem, popř. nahradit půjčiteli takto způsobenou škodu. V případě poškození zeleně bude zeleň na náklady vypůjčitele navracena do původního stavu.
10. Po dobu výpůjčky provádí vypůjčitel jak běžnou, tak i ostatní údržbu předmětu výpůjčky na vlastní náklady, přičemž vypůjčitel, pokud neumožní zpřístupnění předmětu výpůjčky za účelem údržby zeleně ze strany půjčitele, zajišťuje i tuto údržbu sám a na vlastní náklady.
11. Pokud se jedná o jakékoli změny předmětu výpůjčky nebo jeho jednotlivých částí, tyto je vypůjčitel oprávněn provádět pouze na základě předchozího písemného souhlasu půjčitele a po uzavření písemné dohody účastníků, ve které budou dohodnuty konkrétní podmínky realizace úpravy předmětu výpůjčky či jeho částí.
12. Vypůjčitel je na základě oznámení půjčitele povinen za účelem kontroly, či ukázky budoucímu uživateli umožnit půjčiteli prohlídku celého předmětu výpůjčky. Předchozí oznámení stejně jako přítomnost vypůjčitele se nevyžaduje, je-li nezbytné zabránit škodě nebo hrozí-li nebezpečí z prodlení. Realizací práva půjčitele podle tohoto odstavce nevzniká vypůjčiteli právo na jakoukoliv kompenzaci.
13. Účastníci na sebe berou nebezpečí změny okolností ve smyslu ustanovení § 1765 občanského zákoníku.
14. Vypůjčitel bez zbytečného odkladu oznámí půjčiteli veškeré změny na své straně, které by mohly mít vliv na plnění závazků a uplatňování práv z této smlouvy.
15. Vypůjčitel je povinen přijímat veškeré písemnosti na adrese uvedené v záhlaví této smlouvy. V případě změny adresy se zavazuje písemně sdělit tuto skutečnost půjčiteli, nejméně 30 dnů předem a nebude-li to možné, pak ve lhůtě bez zbytečného odkladu. Do doby doručení tohoto oznámení je povinen zajistit přijímání písemností na adrese uvedené v záhlaví této smlouvy.
16. Za den doručení vypůjčiteli bude pro účely této smlouvy též považován den, kdy vypůjčitel odmítl doručovanou písemnost převzít, nebo den, kdy uplynul poslední den doby pro uložení doporučeně (s dodejkou) zaslané písemnosti u poskytovatele poštovních služeb.
17. Vypůjčitel je povinen oznámit instalaci uměleckého díla a jeho následnou demontáž či jeho odstranění na e-mailovou adresu Odboru majetkoprávního Úřadu městské části Praha 10 ve znění [libor.kadlec@praha10.cz](mailto:libor.kadlec@praha10.cz).
18. Vypůjčitel má po celou dobu trvání výpůjčky zakázáno provádět činnosti:
  - a) propagující nebo povzbuzující rasovou nesnášenlivost;
  - b) nabádající k diskriminaci národnostních menší v ČR;
  - c) negativně se dotýkající náboženského vyznání či příslušnosti k národnostní menšině;
  - d) znevažující práci zaměstnanců nebo poškozující jiným způsobem dobrou pověst městské části Praha 10;
  - e) které jsou v rozporu s dobrými mravy, platnými obecně závaznými právními předpisy ČR a EU.

19. Vypůjčitel zajistí eliminaci vzniku rizik spojených s prezentací uměleckého díla, včetně dodržování obecných pravidel bezpečnosti v rámci předmětu a účelu této smlouvy.
20. Vypůjčitel se zavazuje bez zbytečného odkladu oznámit půjčiteli veškeré změny na své straně, které by mohly mít vliv na plnění závazků a uplatňování práv z této smlouvy.

#### Čl. IV. SANKČNÍ USTANOVENÍ

1. Za užívání předmětu výpůjčky v rozporu s touto smlouvou je půjčitel oprávněn udělit vypůjčiteli smluvní pokutu ve výši 5.000,00 Kč (slovy: pět tisíc korun českých) za každý jeden případ porušení.
2. Neodevzdá-li vypůjčitel řádně a včas předmět výpůjčky, zaplatí půjčiteli za každý i započatý měsíc prodlení pokutu ve výši 1.000,00 Kč (slovy: jeden tisíc korun českých).
3. Uplatnění práva na smluvní pokutu nemá vliv na právo požadovat náhradu škody v plné výši.

#### Čl. V. USTANOVENÍ PŘECHODNÁ A ZÁVĚREČNÁ

1. Tato smlouva nabývá platnosti připojením podpisu oprávněných zástupců účastníků této smlouvy a účinnosti dnem **1. 6. 2022**.
2. Změny této smlouvy jsou možné pouze formou písemných dodatků k této smlouvě, schválených a podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Pro uzavření této smlouvy neplatí ustanovení NOZ o možnosti přijetí nabídky s dodatkem nebo odchylkou či ustanovení o možnosti uzavření smlouvy bez ujednání náležitosti, kterou měli účastníci ujednat.
4. Není-li v této smlouvě stanoveno jinak či neplyne-li jinak ze zákona, je vypůjčitel povinen všechny skutečnosti týkající se vztahu účastníků oznámit písemně půjčiteli nejpozději v době do 15kalendářních dní ode dne jejich vzniku.
5. Pokud ve smlouvě nejsou práva a povinnosti zvlášť upraveny, vztahují se na ně příslušná ustanovení NOZ a platného právního řádu České republiky.
6. Účastníci se dohodli, že práva na majetková plnění podle této smlouvy se promlčí nejpozději do 15let ode dne, kdy mohla být uplatněna poprvé.
7. Smlouva je vyhotovena ve 3 (třech) stejnopisech s platností originálu, z nichž po jejím podpisu obdrží půjčitel 2 (dvě) vyhotovení a 1 (jedno) vyhotovení vypůjčitel.



8. Účastníci prohlašují, že si tuto smlouvu přečetli, že jejímu obsahu rozumí a že tento představuje projev jejich svobodné a vážené vůle. Na důkaz právě uvedeného připojují své podpisy.

V Praze dne 15.4.22

Za vypůjčitele:



na základě plné moci

V Praze dne 14.4.2022

Za půjčitele:

Mgr. Tomáš  
vedoucí odboru



Ověřujeme, že byly splněny podmínky platnosti tohoto právního úkonu MČ P10 podle § 43 zák. č. 131/2000 Sb.

Úřední deska MČ P10 vyvěšeno od 8. 3. 2022 do 28. 3. 2022  
Usnesení Rady m. č. Praha 10 (RMČP10) č. 231 ze dne 29. 3. 2022  
Usnesení Zastupitelstva m. č. Praha 10 (ZMČP10) č. - ze dne -

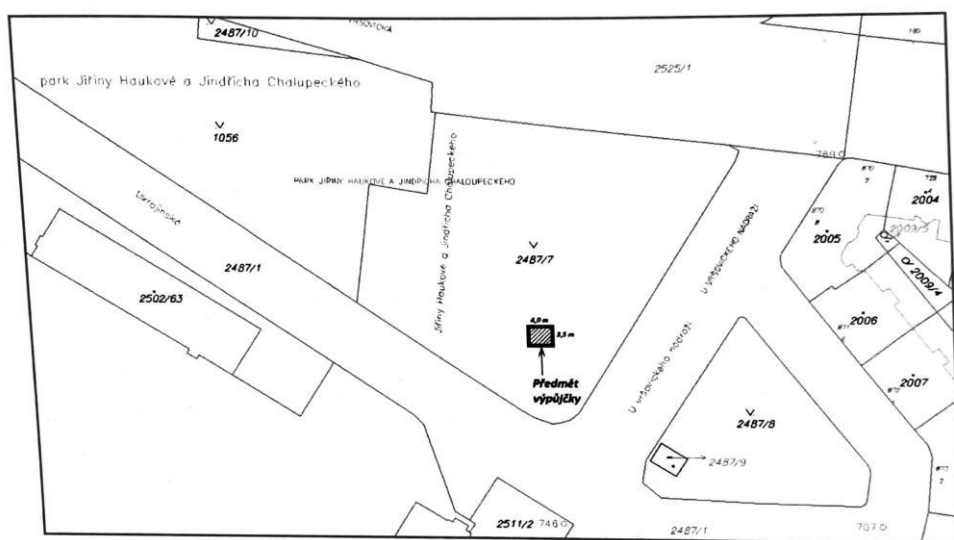
Ověřovatel





Příloha

## SITUAČNÍ SNÍMEK



**DODATEK Č. 1 KE SMLOUVĚ O VÝPŮJČCE ze dne 14. 4. 2022****Na jedné straně****Městská část Praha 10**

se sídlem: Vršovická 68, 101 38 Praha 10  
 IČO: 00063941  
 DIČ: CZ00063941  
 bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.  
 č. ú.: 19-2000733369/0800  
 zastoupená Ing. Janou Komrskovou, 1. místostarostkou  
 ke smluvnímu jednání oprávněn Ing. Dušan Kodrila, pověřen vedením odboru majetkoprávního

(dále jen jako „**půjčitel**“)**a****na straně druhé****BUBEC, o.p.s.**

se sídlem: Radouňova 366/1, Řeporyje, 155 00 Praha 5  
 IČO: 708 24 185  
 DIČ: CZ070824185  
 bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.  
 č. ú.: 131393369/0800  
 zastoupená [REDACTED]

(dále jen jako „**vypůjčitel**“)(půjčitel a vypůjčitel dále společně také jen jako „**účastníci**“)

spolu níže uvedeného dne, měsíce a roku, na základě svobodného a vážného projevu vůle a podle § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, po vyjednávání o všech jeho okolnostech a podmínkách uzavřeli tento

**DODATEK Č. 1****KE SMLOUVĚ O VÝPŮJČCE ZE DNE 14. 4. 2022****ČLÁNEK I.****ÚVODNÍ USTANOVENÍ**

1. Účastníci spolu uzavřeli ke dni **14. 4. 2022** smlouvu č. **2022/OMP/0777**, jejímž předmětem je výpůjčka části pozemku parc. č. **2487/7**, o výměře **14,0 m<sup>2</sup>**, v k. ú. **Vršovice**, obec **Praha**, za účelem umístění uměleckého díla - dřevěné sochy o rozměrech 400 cm x 350 cm x 400 cm (*dále jen „předmět nájmu“*).
2. Tento dodatek ke smlouvě o výpůjčce je uzavírán na základě a v souladu s usnesením RMČ Praha 10 č. **0740/RMČ/2022** ze dne **29. 9. 2022**.

**ČLÁNEK II.**  
**PŘEDMĚT DODATKU**

1. Ustanovení **článku II. odst. 1** se ruší a nahrazuje textem v tomto znění:

Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou od **1. 6. 2022** do **28. 2. 2023**.

**ČLÁNEK III.**  
**ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

1. Ostatní ujednání smlouvy nedotčená tímto dodatkem zůstávají nezměněna.
2. Návrh na uzavření tohoto dodatku nelze přijmout s dodatkem nebo odchylkou.
3. Účastníci si v tomto dodatku ujednali všechny ty náležitosti, které v něm ujednat měli.
4. Účastníci na sebe berou riziko změny okolností.
5. Obsah závazku založeného tímto dodatkem nebude utvářen zvyklostmi. Význam pro něj nemá ani zavedená praxe stran.
6. Vztahy mezi účastníky neupravené tímto dodatkem se řídí ustanoveními občanského zákoníku v platném znění a ostatními obecně závaznými právními předpisy.
7. Tento dodatek je vyhotoven ve **3 (třech)** stejnopisech, z nichž **1 (jeden)** obdrží vypůjčitel a **2 (dva)** půjčitel.
8. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem připojení podpisů oprávněných zástupců účastníků.
9. Účastníci prohlašují, že si tento dodatek po jeho sepsání řádně přečetli, že odpovídá jejich svobodné vůli a nebyl ujednan v tísní, nebo za nápadně znevýhodněných podmínek. Na důkaz souhlasu s obsahem tohoto dodatku připojují účastníci své podpisy.

V Praze dne 12. 10. 22

Za vypůjčitele:

[Redacted signature]

na základě plné moci

V Praze dne 13. 10. 2022

Za půjčitele:

[Redacted signature]

Ing. Dušan Kodrle  
pověřen vedením odboru majetkoprávního



Ověřujeme, že byly splněny podmínky platnosti tohoto právního úkonu  
MČ P10 podle § 43 zák. č. 131/2000 Sb.

Úřední deska MČ P10 vyvěšeno od - do -  
Usnesení Rady m. č. Praha 10 (RMČP10) č. 0740/RMČ/2022  
ze dne 29. 9. 2022  
Usnesení Zastupitelstva m. č. Praha 10 (ZMČP10) č. - ze dne -

Ověřovatel:

[Redacted signature]